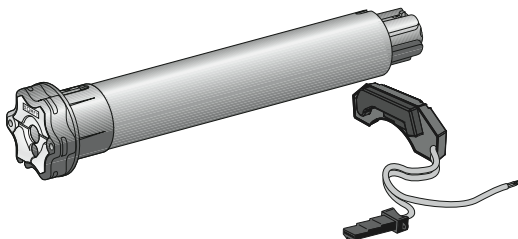


# ilmo 50 S WT



Ref.5054273B

Hiermit erklärt Somfy, dass das Gerät alle grundlegenden Bestimmungen und Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG erfüllt. Die Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce) verfügbar. Verwendbar in der EU, der Schweiz und Norwegen.

# Inhalt

<b>1. Einleitung</b>	<b>11</b>	<b>5. Verkabelung</b>	<b>15</b>
<b>2. Sicherheitshinweise</b>	<b>11</b>	<b>6. Inbetriebnahme</b>	<b>15</b>
2.1 Allgemeines	11	<b>7. Bedienung</b>	<b>16</b>
2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise	12	7.1 Rollladen auf- und abfahren	16
2.3 Spezifische Sicherheitshinweise	12	7.2 Hinderniserkennung	16
<b>3. Komponenten</b>	<b>13</b>	7.3 Festfrierschutz	16
<b>4. Installation</b>	<b>13</b>	<b>8. Ein Problem mit dem ilmo 50 S WT?</b>	<b>16</b>
4.1 Montage des ilmo WT-Moduls	13	8.1 Fragen und Antworten	16
4.2 Vorbereitung des Rohrmoduls S	14	8.2 Zurücksetzen auf Werkseinstellung	18
4.3 Vorbereitung der Welle	14	<b>9. Technische Daten</b>	<b>18</b>
4.4 Zusammenbau von Rohrmodul und Welle	14		
4.5 Einbau des ilmo WT-Moduls und der mit dem Rohrmodul S ausgerüsteten Welle	15		

## 1. Einleitung

Der Antrieb ilmo 50 S WT bedarf keiner Einstellungen: Er ist nach dem Anschließen sofort betriebsbereit. Die Endlageneinstellung erfolgt automatisch.

Der Antrieb ilmo 50 S WT besteht aus zwei Komponenten, die voneinander getrennt nicht funktionieren:

- das ilmo WT-Modul, das die Antriebselektronik enthält und
- das Rohrmodul S, in dem sich der Antrieb befindet.

Der ilmo 50 S WT wurde zum Antrieb von Rollläden mit festen Wellenverbindern und Stopperrn, unter den im Folgenden beschriebenen Einsatzbedingungen, entwickelt.

Der Antrieb ilmo 50 S WT kann sowohl rechts als auch links montiert werden. Er wird mit einem verriegelten Schalter oder Taster angesteuert.

Der Antrieb ilmo 50 S WT verfügt über:

- eine Hinderniserkennung, die im Falle von Hindernissen Beschädigungen des Rollladenpanzers beim Herunterfahren verhindert,
- einem Festfrierschutz, der beim Festfrieren des Rollladens Beschädigungen des Rollladenpanzers beim Hochfahren verhindert.

## 2. Sicherheitshinweise

### 2.1 Allgemeines

Lesen Sie vor der Montage und Nutzung des Produktes diese Montageanleitung sorgfältig durch.

Dieses Somfy-Produkt muss von einer fachlich qualifizierten Person installiert werden, für die diese Anleitung bestimmt ist.

Vor der Montage muss die Kompatibilität dieses Produkts mit den dazugehörigen Ausrüstungs- und Zubehörteilen geprüft werden.

Diese Anleitung beschreibt die Installation, die Inbetriebnahme und die Bedienung dieses Produkts.

Das Fachpersonal muss außerdem alle im Installationsland geltenden Normen und Gesetze befolgen, und seine Kunden über die Bedienungs- und Wartungsbedingungen des Produkts informieren.

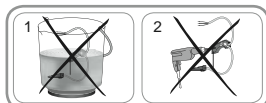
Jede Verwendung, die nicht dem von Somfy bestimmten Anwendungsbereich entspricht, gilt als nicht bestimmungsgemäß. Im Falle einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung, wie auch bei Nicht-Befolgung der Hinweise in dieser Anleitung, entfällt die Haftung und Gewährleistungspflicht von Somfy.

## 2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

Die Sicherheitshinweise sowie die Nutzungsvorschriften werden in dieser Anleitung und in dem mitgelieferten Dokument "Sicherheitshinweise" erläutert.

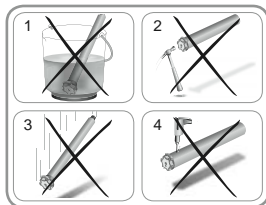
### 2.2.1 ilmo WT-Modul

- 1) Das ilmo WT-Modul niemals in Wasser tauchen!
- 2) Das ilmo WT-Modul niemals anbohren!



### 2.2.2 Rohrmodul S

- 1) Das Rohrmodul niemals in Wasser tauchen!
- 2) Stöße vermeiden!
- 3) Das Rohrmodul nie fallen lassen!
- 4) Das Rohrmodul niemals anbohren!
- 5) Das Rohrmodul niemals ohne das ilmo WT-Modul verwenden! Diese zwei Komponenten können unabhängig von einander nicht funktionieren.



## 2.3 Spezifische Sicherheitshinweise

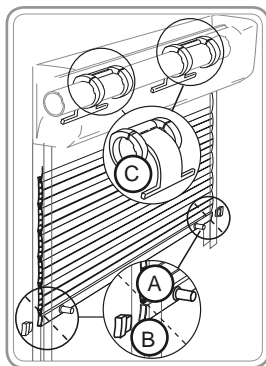
### 2.3.1 Rollladen

- Die Belastbarkeit des Rollläden und dessen Zubehörs überprüfen.

Der Rollladen muss mit folgenden Komponenten ausgestattet sein:

- an der Endleiste verschraubte Stopper – feste (A) bzw. abnehmbare Stopper (B) in den Führungsschienen – oder eine Endleiste, die als Stopper fungiert,
  - Hochschiebesicherungen oder feste Wellenverbinder (C).
- Stellen Sie sicher, dass der Antrieb für die Rollladengröße geeignet ist, um eine Beschädigung des Rollladens und/oder des Somfy-Produktes zu vermeiden.

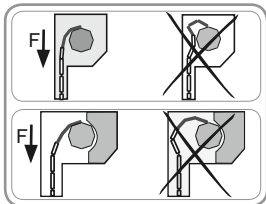
Hinweis: Für weitere Informationen zur Kompatibilität des Antriebs mit dem Rollladen und dessen Zubehör, wenden Sie sich an den Rollladen-Hersteller oder an Somfy.



### 2.3.2 Hochschiebesicherungen oder feste Wellenverbinder

- Stellen Sie nach dem Befestigen des Rollladens an der Welle sicher, dass, wenn sich der Rollladen in der unteren Endlage befindet, der feste Wellenverbinder bzw. die Hochschiebesicherung korrekt platziert ist und dass der erste Stab senkrecht in die Führungsschienen einläuft (Kraft F). Verändern Sie gegebenenfalls die Anzahl der verwendeten Stäbe, um die Stellung der Hochschiebesicherung bzw. des festen Wellenverbinders zu korrigieren, wenn sich der Rollladen in der unteren Endlage befindet.
- Ziehen Sie die Tabellen und Montageempfehlungen des Herstellers der festen Wellenverbinder bzw. der Hochschiebesicherungen zurate, um die für den jeweiligen Rollladen geeigneten Teile auszuwählen.

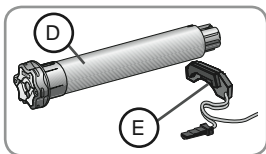
Hinweis: Verwenden Sie mindestens 2 Hochschiebesicherungen bzw. 2 feste Wellenverbinder, um den Rollladen an der Welle zu befestigen.



### 3. Komponenten

Der Antrieb ilmo 50 S WT besteht aus zwei Komponenten:

- das Rohrmodul S (D),
- das ilmo WT-Modul (E).



### 4. Installation

Beachten Sie die in der Anleitung vorgeschriebene Montagereihenfolge!

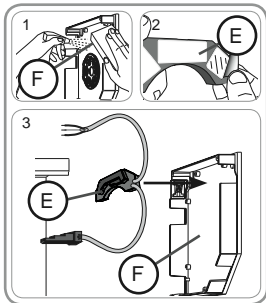
#### 4.1 Montage des ilmo WT-Moduls

Achtung! Das mitgelieferte Klebeband ist nur zur einmaligen Verwendung vorgesehen! Immer das von Somfy mitgelieferte Klebeband verwenden. Die Verwendung jeglicher anderer Klebemittel ist untersagt!

Hinweis: Falls der Rollladen keinen Flansch aufweist, zusätzlich zum Klebeband ein Befestigungsmittel verwenden, z.B. einen Kabelbinder. Das zusätzliche Befestigungsmittel muss das ilmo WT-Modul bei allen Betriebsbedingungen des Rollladens an der Innenseite des Rollladenkastens halten können.

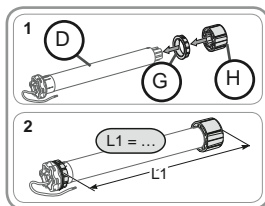
- 1) Reinigen Sie die Innenseite (F) des Rollladenkastens.
- 2) Entfernen Sie die Schutzfolie von dem Klebestreifen am ilmo WT-Modul (E).
- 3) Kleben Sie das ilmo WT-Modul (E) an der Seite des Rollladenkastens (F) fest.

Tipp: Führen Sie das Versorgungskabel durch eine Kabeltülle mit Zugentlastung am Ausgang des Rollladenkastens.



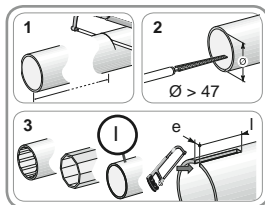
## 4.2 Vorbereitung des Rohrmoduls S

- 1) Bringen Sie den Adapter (G) und den Mitnehmer (H) am Rohrmodul S (D) an.
- 2) Messen Sie die Länge (L1) zwischen dem Kopf des Rohrmoduls S und dem äußeren Rand des Mitnehmers.



## 4.3 Vorbereitung der Welle

- 1) Schneiden Sie die Welle ( $\varnothing > 47\text{mm}$ ) auf die gewünschte Länge zu.
- 2) Entgraten Sie die Welle und entfernen Sie die Späne.
- 3) Versehen Sie Präzisionsrohre (I), unter Berücksichtigung folgender Maße, mit einer Aussparung:
  - $e = 4\text{ mm}$
  - $l = 28\text{ mm}$

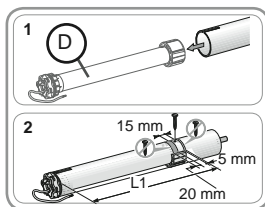


## 4.4 Zusammenbau von Rohrmodul und Welle

Diese Vorgehensweise gilt nicht für die Spezialwalzenkapsel und den Spezialmitnehmer, der für besonders schmale Behänge erhältlich ist.

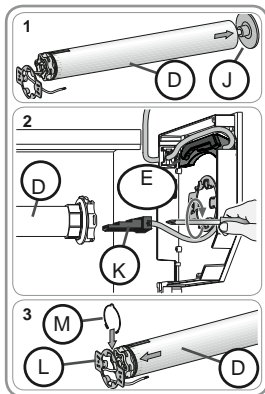
- 1) Führen Sie das Rohrmodul S (D) in die Welle ein. Positionieren Sie bei Präzisionsrohren die Aussparung auf dem Adapter.
- 2) Fixieren Sie die Welle mit 4 selbstschneidenden Schrauben mit  $\varnothing 5\text{ mm}$  Durchmesser oder 4 Pop-Nieten aus Stahl mit  $\varnothing 4,8\text{ mm}$  Durchmesser an folgenden Stellen am Mitnehmer:
  - in einem Abstand von mind. 5 mm vom äußeren Rand des Mitnehmers:  $L1 - 5$ , und
  - in einem Abstand von max. 15 mm vom äußeren Rand des Mitnehmers.

Achtung: Die Schrauben bzw. Pop-Nieten dürfen nicht am Rohrmodul S angebracht werden, sondern nur am Mitnehmer.



## 4.5 Einbau des ilmo WT-Moduls und der mit dem Rohrmodul S ausgerüsteten Welle

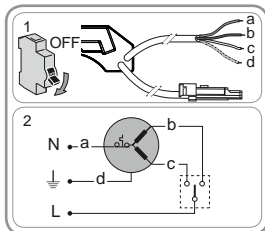
- 1) Bringen Sie die mit dem Rohrmodul S ausgerüstete Welle (D) am Gegenlager (J) an.
- 2) Stecken Sie den Stecker (K) des ilmo WT-Moduls (E) in das Rohrmodul S (D). Schrauben Sie den Stecker (K) in das Rohrmodul S (D).
- 3) Bringen Sie die mit dem Rohrmodul S ausgerüstete Welle (D) am Lager (L) an. Bringen Sie den Federring (M) an.



## 5. Verkabelung

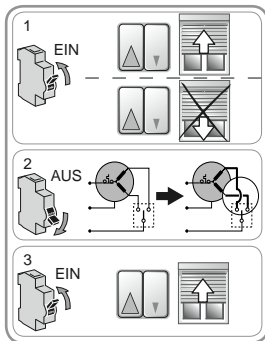
- 1) Unterbrechen Sie die Spannungsversorgung.
- 2) Schließen Sie den Antrieb gemäß den Angaben in unten stehender Tabelle an:

	230 V 50 Hz	Kabel
a	Blau	Neutralleiter (N)
b	Braun	Phase Drehrichtung 1
c	Schwarz	Phase Drehrichtung 2
d	Gelb/grün	Schutzleiter (⏚)



## 6. Inbetriebnahme

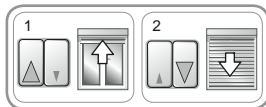
- 1) Schalten Sie die Spannungsversorgung wieder ein.
  - Drücken Sie die AUF-Taste der Bedieneinheit:
    - ▶ Bewegt sich der Rollladen aufwärts, ist die Inbetriebnahme beendet.
    - ▶ Bewegt sich der Rollladen abwärts, gehen Sie bitte wie folgt vor.
- 2) Schalten Sie die Spannungsversorgung aus.
  - Vertauschen Sie das braune und das schwarze Kabel an der Bedieneinheit.
- 3) Schalten Sie die Spannungsversorgung wieder ein.
  - Drücken Sie die AUF-Taste, um die Drehrichtung zu überprüfen.



## 7. Bedienung

### 7.1 Rollladen auf- und abfahren

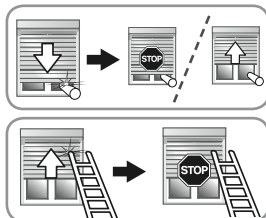
- 1) Drücken Sie die AUF-Taste:
  - ▶ Der Rollladen fährt hoch und bleibt bei Erreichen der oberen Endlage stehen, ohne dass eine Einstellung nötig ist.
- 2) Drücken Sie die AB-Taste:
  - ▶ Der Rollladen fährt runter und bleibt bei Erreichen der unteren Endlage stehen, ohne dass eine Einstellung nötig ist.



### 7.2 Hinderniserkennung

Die automatische Hinderniserkennung schützt den Rollladenpanzer vor Schäden und ermöglicht das Entfernen der Hindernisse:

- Falls der Rollladenpanzer bei der Abwärtsbewegung auf ein Hindernis trifft, stoppt der Behang automatisch:
  - ▶ Drücken Sie die AUF-Taste, um den Rollladen in die entgegengesetzte Richtung zu fahren. Das Hindernis wird freigegeben und kann entfernt werden.
- Falls der Rollladenpanzer bei der Aufwärtsbewegung auf ein Hindernis trifft, stoppt der Behang automatisch:
  - ▶ Drücken Sie die AB-Taste, um den Rollladen zu entsperren.



### 7.3 Festfrierschutz

Der Festfrierschutz funktioniert wie die Hinderniserkennung:

- Erkennt der Antrieb einen Widerstand, setzt er sich nicht in Bewegung, um eine Beschädigungen des Rollladenpanzers zu vermeiden:
  - ▶ Der Rollladen verbleibt in seiner ursprünglichen Position.

## 8. Ein Problem mit dem ilmo 50 S WT?

### 8.1 Fragen und Antworten

Störungen	Mögliche Ursachen	Lösungen
Der Rollladen bewegt sich in die falsche Richtung.	Die Verkabelung ist fehlerhaft.	Die Verkabelung überprüfen und ggf. ändern.



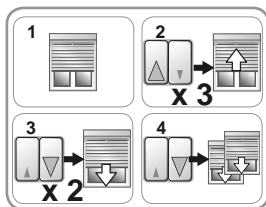
Störungen	Mögliche Ursachen	Lösungen
Der Rollladen funktioniert nicht.	Die Verkabelung ist fehlerhaft.	Die Verkabelung überprüfen und ggf. ändern.
	Der Überhitzungsschutz ist aktiv.	Warten, bis der Antrieb abgekühlt ist.
	Die Bedieneinheit ist nicht kompatibel.	Die Kompatibilität überprüfen und die Bedieneinheit ggf. austauschen.
	Die Bedieneinheit ist nicht kompatibel.	Stellen Sie sicher, dass es sich beim verwendeten Modul um das Imo WT-Modul handelt.
Der Rollladen hält zu früh an.	Der Rollladen unterliegt während der Bewegungen einer Reibung an den Führungsschienen, am Kasten, usw.	Kontrollieren Sie die Montage des Rollladens und korrigieren Sie eventuelle Reibstellen. Falls der Fehler weiter besteht, den Antrieb auf die Werkeinstellungen zurücksetzen.
	Der Antrieb wurde in einen neuen Rollladen eingebaut.	Setzen Sie den Antrieb auf die Werkeinstellungen zurück, siehe Kapitel "Zurücksetzen auf Werkeinstellung".
Der Rollladen hält nicht in der unteren Endlage an.	Die verwendeten Befestigungen sind nicht geeignet.	Kontrollieren Sie, ob der Rollladen mittels Wellenverbindern oder Hochschiebesicherungen an der Welle befestigt ist.
Der Rollladen hält nicht in der oberen Endlage an.	Das Verriegelungssystem des Rollladen in der oberen Endlage ist nicht geeignet.	Kontrollieren Sie, ob an der Endleiste verschraubte Stopper, feste bzw. abnehmbare Stopper in der Führungsschiene oder eine Endleiste, die als Stopper fungiert, vorhanden sind.

## 8.2 Zurücksetzen auf Werkseinstellung

### 8.2.1 Mit dem Rollladen verbundene Bedieneinheit

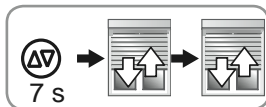
Hinweis: Befolgen Sie unbedingt jeden einzelnen der 4 nachfolgend beschriebenen Schritte, um das Zurücksetzen auf Werkseinstellung mit Erfolg durchführen zu können.

- 1) Bewegen Sie den Rollladen, bis er auf halber Höhe ist.
- 2) *Hinweis: Wiederholen Sie den Schritt 3-mal hintereinander*  
- Drücken Sie die AUF-Taste, bis sich der Rollladen in Bewegung setzt. Lassen Sie anschließend den Knopf sofort wieder los.
- 3) *Hinweis: Wiederholen Sie den Schritt 2-mal hintereinander*  
- Drücken Sie die AB-Taste, bis sich der Rollladen in Bewegung setzt. Lassen Sie anschließend den Knopf sofort wieder los.
- 4) Drücken Sie erneut die AB-Taste, bis der Rollladen 2 aufeinander folgende Bewegungen in die gleiche Richtung durchführt.
  - Der Antrieb ist nun auf Werkseinstellung zurück gesetzt. Nehmen Sie die Inbetriebnahme wieder auf.



### 8.2.2 Mit Einstellkabel für einen drahtgebundenen elektronischen Antrieb

- Drücken Sie gleichzeitig die Tasten AUF/AB des Einstellkabels, bis der Rollladen erst eine und dann noch eine zweite Auf-/Ab-Bewegung durchführt.
  - Der Antrieb ist nun auf Werkseinstellung zurück gesetzt. Nehmen Sie die Inbetriebnahme wieder auf.



## 9. Technische Daten

Betriebsspannung	230V/50 Hz ~
Temperaturbereich	- 20 °C bis + 70 °C
Schutzart	IP 44



## Somfy worlwide

### **Argentina:** Somfy Argentina

Tel: +55 11 (0) 4737-3700

### **Australia:** Somfy PTY LTD

Tel: +61 (2) 8845 7200

### **Austria:** Somfy GesmbH

Tel: +43 (0) 662 / 62 53 08 - 0

### **Belgium:** Somfy Belux

Tel: +32 (0) 2 712 07 70

### **Brasil:** Somfy Brasil Ltda

Tel/fax: +55 11 3695 3585

### **Canada:** Somfy ULC

Tel: +1 (0) 905 564 6446

### **China:** Somfy China Co. Ltd

Tel: +8621 (0) 6280 9660

### **Croatia :** Somfy Predstavništvo

Tel: +385 (0) 51 502 640

### **Cyprus :** Somfy Middle East

Tel: +357(0) 25 34 55 40

### **Czech Republic:** Somfy, spol. s.r.o.

Tel: (+420) 267 910 007

Tel: (+420) 267 913 076-8

### **Denmark:** Somfy Nordic Danmark

Tel: +45 65 32 57 93

### **Export:** Somfy Export

Tel: + 33 4 50 96 70 76

Tel: + 33 4 50 96 75 53

### **Finland:** Somfy Nordic AB Finland

Tel: +358 (0)9 57 130 230

### **France :** Somfy France

Tel. : +33 (0) 820 374 374

### **Germany:** Somfy GmbH

Tel: +49 (0) 7472 930 0

### **Greece:** Somfy Hellas S.A.

Tel: +30 210 6146768

### **Hong Kong:** Somfy Co. Ltd

Tel: +852 (0) 2523 6339

### **Hungary :** Somfy Kft

Tel: +36 1814 5120

### **India:** Somfy India PVT Ltd

Tel : +(91) 11 4165 9176

### **Indonesia:** Somfy Jakarta

Representative Office

Tel: +(62) 21 719 3620

### **Iran:** Somfy Iran

Tel: +98-217-7951036

### **Israel:** Sisa Home Automation Ltd

Tel: +972 (0) 3 952 55 54

### **Italy:** Somfy Italia s.r.l

Tel: +39-024847181

### **Japan:** Somfy KK

Tel: +81 (0)45 481 6800

### **Jordan:** Somfy Jordan

Tel: +962-6-5821615

### **Kingdom of Saudi Arabia:**

Somfy Saoudi

Riyadh :

Tel/Fax: +966 1 47 23 020

Tel/Fax: +966 1 47 23 203

Jeddah :

Tel: +966 2 69 83 353

Fax: +966 2 25 75 938

### **Kuwait:** Somfy Kuwait

Tel/Fax: +965 4348906

### **Lebanon:**Bldg, Barado Sreet

Tel: +961 (0) 1 391 224

Fax: +961 (0) 1 391 228

### **Malaysia:** Somfy Malaysia:

+60 (0) 3 228 74743

### **Mexico:** Somfy Mexico SA

Tel: 52 (55) 4777 7770

### **Morocco:** Somfy Maroc

Tel: +212-22443500

### **Netherlands:** Somfy BV

Tel: +31 (0) 23 55 44 900

### **Norway:** Somfy Nordic Norge

Tel: +47 41 57 66 39

### **Poland:** Somfy SP Z.O.O.

Tel: +48 (22) 50 95 300

### **Portugal:** Somfy Portugal

Tel. +351 229 396 840

### **Romania:** Somfy SRL

Tel.: +40 - (0)368 - 444 081

### **Russia:** Somfy LLC.

Tel: +7 495 781 47 72

### **Serbia:** Somfy Predstavništvo

Tel: +381 (0)25 841 510

### **Singapore:** Somfy PTE Ltd

Tel: +65 (0) 6383 3855

### **Slovak republic:** Somfy, spol. s r.o.

Tel: +421 337 718 638

Tel: +421 905 455 259

### **South Korea:** Somfy JOO

Tel: +82 (0) 2594 4331

### **Spain:** Somfy Espana SA

Tel: +34 (0) 934 800 900

### **Sweden:** Somfy Nordic AB

Tel: +46 (0) 40 16 59 00

### **Switzerland:** Somfy A.G.

Tel: +41 (0) 44 838 40 30

### **Syria:** Somfy Syria

Tel: +963-9-55580700

### **Taiwan:** Somfy Development

and Taiwan Branch

Tel: +886 (0) 2 8509 8934

### **Thailand:**Bangkok Regional Office

Tel: +66 (0) 2714 3170

### **Tunisia:** Somfy Tunisia

Tel: +216-98303603

### **Turkey:** Somfy TurkeyMah

Tel: +90 (0) 216 651 30 15

### **United Arab Emirates:** Somfy Gulf

Jebel Ali Free Zone

Tel: +971 (0) 4 88 32 808

### **United Kingdom:** Somfy Limited

Tel: +44 (0) 113 391 3030

### **United States:** Somfy Systems

Tel: +1 (0) 609 395 1300

